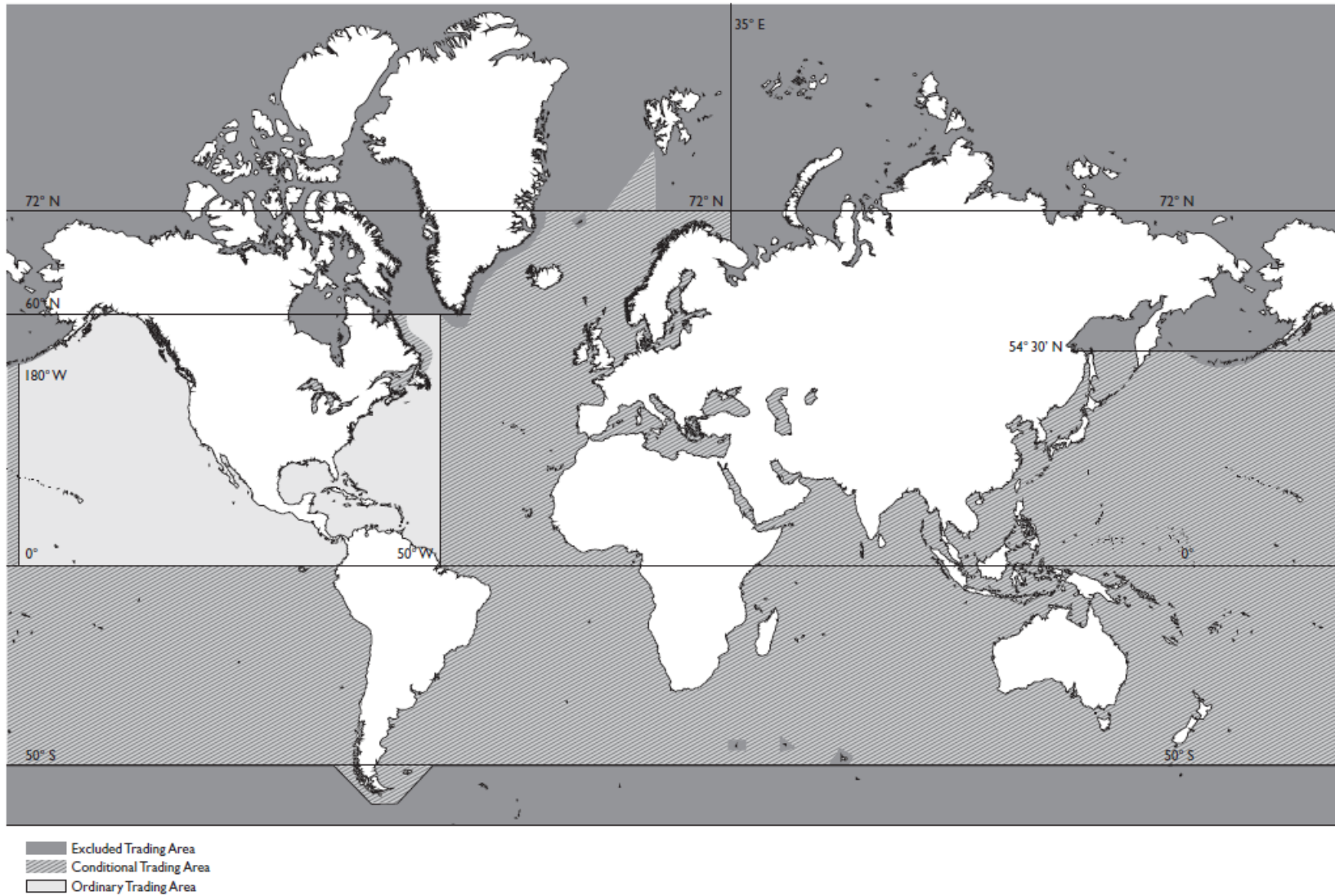


Map 3: USA, Canada and Caribbean

All navigable waters east of 180° west longitude, west of 50° west longitude, north of Equator and always subject to the NMIP 3-15.



I. Excluded trading areas, cf. Clause 3-15, sub-clause 3

1. The northern hemisphere

1.1 European-Arctic waters

The waters north of 72° north latitude, the area extending 100 nautical miles from the baseline of East Greenland and the area extending 50 nautical miles from the baseline of Jan Mayen. However, the limitation does not apply to voyages made directly to Longyearbyen and Sveagruven on Svalbard when the ship passes 72° north latitude no earlier than 15 May, and departs from these places no later than 31 October. Ships making such voyages shall pass no closer than 20 nautical miles and no further than 100 nautical miles west of Bjørnøya.

1.2 Euro-Asian Arctic waters

The waters north of the Euro-Asian continent east of 35° east longitude.

1.3 East-Asian waters and the Bering Sea

East-Asian waters and the Bering Sea north of 54° 30' north latitude and waters that can only be accessed by crossing this line, including voyages to the Aleutian Islands.

On voyages between places within the ordinary trading areas the ship must in the Bering Sea pass west of Buldir Island or through the Amchitka, Amukta or Unimak Passes, on condition that it is equipped with up-to-date navigation equipment for these waters.

1.4 North and North-Eastern American waters and the waters off West Greenland

The waters north of 60° north latitude and waters which can only be accessed by crossing this line. The St. Lawrence Seaway and the North American Great Lakes during periods when ship traffic in the canals is prohibited by the authorities.

2. The southern hemisphere

The waters south of 50° south latitude and the areas extending to 50 nautical miles from the baselines of Kerguelen, Crozet Islands and Prince Edward Islands. However, the limitation does not apply to voyages to Patagonia, Chile or the Falkland Islands, nor to passages through the waters south of 50° south latitude on voyages between places north of this latitude. Such voyages shall not be made more than 50 nautical miles south of the baselines of Chile, Patagonia and the Falkland Islands.

II. Conditional trading areas, cf. Clause 3-15, sub-clause 2

Labrador

The waters from Cape St. Charles to 60° north latitude, all year.

Gulf of St. Lawrence and St. Lawrence River

- The waters within lines drawn between Port Mulgrave and Port Hastings (Strait of Canso), Cape North and Cape Ray (Cabot Strait), Cape Bauld and Cape St. Charles (Strait of Belle Isle) and Baie Comeau and Matane (St. Lawrence River) during the period 21 December - 4 April.
- The waters from the line Baie Comeau - Matane up to and including the port of Montreal during the periods 6 December - 15 January, 16 January - 15 March, 16 March - 4 April.

St. Lawrence Seaway and the North American Great Lakes

The area above Montreal from the opening of the canals until 30 November.

The area of Montreal and below after 30 November.